

Dicționar englez-român

* explicațiile scrierilor din dicționar sunt pentru scopul din textul alături

BCD

- a **bat** [bæt]
un liliac
- a **candle** ['kændl]
o lumânare
- a **cave** [keɪv]
o peșteră
- Come on!**
[ˈkʌm ʌn]
Hai!
- a **court** [kɔ:t]
to go to court
a merge la tribunal
- to **crawl out**
[ˈkroʊl aʊt]
a ieși târâș

dark [dɑ:k]
It's dark!
E beznă!

daylight ['deɪlaɪt]
lumina zilei

dead [ded]
mort, moartă

EF

- an **exit**
['egzɪt] ou ['eksɪt]
o ieșire
- to **fall head over heels in love**
['fɔ:l hed əʊvə hi:lz ɪn 'lʌv]
a se îndrăgosti nebunește
- a **fence** [fens]
un gard
- to **find** [faɪnd]
a găsi
- to **forget** [fə'get]
a uita
- free** [fri:]
liber(ă)
- a **funeral service**
['fju:nərəl ,sɜ:vɪs]
o slujbă de înmormântare

GH

gentle
['dʒentl]
blând(ă)

- a **gun** [ɡʌn]
o armă (de foc)
- to **hide** [haɪd]
a se ascunde
- home**
[həʊm]
to go back home
a se întoarce acasă
- to **hug**
[hʌɡ]
a îmbrățișa
- hungry**
['hʌŋɡri]
to be hungry
a-i fi foame
- to **hunt for treasure**
[hʌnt fə 'treʒə]
a căuta comori

IK

in terror
[ɪn 'terə]
îngrozit(ă)

- an **inn** [ɪn]
un han
- inside** [ɪn'saɪd]
înăuntru



- to **keep silent about**
[ki:p 'saɪlənt ə baʊt]
a nu sufla o vorbă despre

- to **keep watch**
[ki:p wɒtʃ]
a veghea

- a **key** [ki:]
o cheie

- a **kind** [kaɪnd]
bun(ă)

- a **kite** [kaɪt]
un zmeu

- a **kitten** ['kɪtn]
un pisoi

- a **knife** [naɪf]
un cuțit

L

- a **lawyer** ['lɔ:jə]
un avocat

- to **leave** [li:v]
We are leaving this place.
Plecăm de-aici!

- a **light** [laɪt]
o lumină

lightning
['laɪtnɪŋ]
fulger

- to **look for**
[lʊk 'fɔ:]
a căuta

- to **look fun**
[lʊk 'fʌn]
a părea distractiv
- lost** [lɒst]
pierdut(ă)

MO

- to **make it home**
[ˈmeɪk ɪt 'həʊm]
a reuși să ajungă acasă

- a **marble** ['mɑ:bl]
o bilă

out the window
[aʊt ðə 'wɪndəʊ]
pe fereastră

own [əʊn]
their own funeral service
propria înmormântare

RS

- a **raft** [rɑ:ft]
on a raft
pe o plută

- a **robber** ['rɒbə]
un hoț

- to **sail** [seɪl]
They sail down the river.
Au mers în jos pe râu.

scared ['skeəd]
They are so scared.
Le este foarte frică.

- to **share** [ʃeə]
a împărți

shut [ʃʌt]
The caves are shut, blocked and secured.
Peștera era închisă și zăvorâtă.

sick [sɪk]
bolnav(ă)
to feel sick
a se simți rău

- a **storm** [stɔ:m]
o furtună

to **swear in blood**
[ˈswɛə ɪn 'blʌd]
a face legământ, a jura solemn



TU

- a **tadpole** ['tædpoʊl]
un mormoloc

The characters in the story



Tom Sawyer loves adventure. He has a great imagination and likes playing pirates. He is often in **trouble**. He lives with his Aunt Polly in a town on the great Mississippi River. He is twelve.



Aunt Polly is Tom's aunt. She is strict, but she loves Tom very much.



Huckleberry 'Huck' Finn

Huck Finn doesn't go to school. He smokes. He wears old clothes. All the boys admire him. He becomes Tom's best friend.



Becky Thatcher

The new girl in town. She and Tom fall in love! Her father is the judge.



Injun Joe

A criminal. He is violent and dangerous.



Muff Potter

Injun Joe's friend.



The Widow Douglas

A kind and gentle old lady. Tom, Huck, Joe and Becky know she is their friend.

Ca să înțelegi mai bine începutul cărții...

Mic îndrumar

Tom Sawyer este un strengar născocit de scriitorul Mark Twain în 1876. Traiește pe malul râului Mississippi, în Statele Unite, la sfârșitul secolului al XIX-lea. Personaj emblematic al Americii, eroul este îndrăgit și azi de cititorii mici și mari, deopotrivă.

Caută în dicționarul de la sfârșit cuvintele scrise îngrosat.

Injun Joe takes the treasure.

The Widow Douglas is a kind old lady. I must help her!



The boys follow the men and the treasure to an **inn**. Maybe they can take the treasure when Injun Joe leaves.

Huck **keeps watch**. He hears the men say they will attack the Widow Douglas.

He runs to the nearest house, Mr Jones' house, and **warns** him that Injun Joe's gang wants to attack the Widow Douglas.

Mr Jones and his sons take their **guns** and run to protect the Widow Douglas.

